

VIGILANCIA DE LA VECINDAD



UN MANUAL

para los Ciudadanos y para las Autoridades de la Ley

ASOCIACION NACIONAL DE ALGUACILES

Prefacio	iii
-----------------------	-----

PRIMERA PARTE

El Papel de la Comunidad en Vigilancia de la Vecindad

¿Está su Vecindad Lista para Resistir el Crimen o es un Blanco para los Ladrones?	1
La Necesidad Creciente de VIGILANCIA DE LA VECINDAD	3
Cómo Dificultar la Tarea de los Ladrones	4
El Comienzo del Grupo VIGILANCIA DE LA VECINDAD	6
Coordinación del Programa	11
Aumento del Conocimiento del Ciudadano a través de los Programas de Prevención	12

SEGUNDA PARTE

El Papel de los encargados de hacer cumplir las Leyes en Vigilancia de la Vecindad

Responsabilidades del Alguacil y del Jefe de Policía	21
El Establecer de Programas y Metas	24
Asistencias Institucionales	35

Translator: Jorge Eduardo Pulleiro
Translation Courtesy of David R. Bateman,
Utah County Sheriff and Healthy Utah Valley

PREFACIO

En toda la nación el crimen es una preocupación no sólo para los ciudadanos de las ciudades, sino también para los de los suburbios, los pueblos y las zonas rurales. Cada vez más los ciudadanos y las autoridades encargadas de hacer cumplir las leyes se dan cuenta que ninguno de ellos puede erradicar el crimen trabajando en forma individual. Los vecinos y otros ciudadanos preocupados, trabajando junto con los encargados de la ley, pueden tener un resultado positivo.

Los robos con allanamiento de morada, en particular, pueden minimizarse cuando los residentes de la comunidad siguen los pasos necesarios para hacer que sus propiedades parezcan menos llamativas y vulnerables para los ladrones.

Se considera que el allanamiento, o sea la entrada ilícita a una estructura para cometer un crimen o robo, es un crimen contra la propiedad. No obstante, si la víctima se pone en contacto con el intruso existe un potencial alto de muerte o daño. Los residentes de miles de comunidades a lo largo de la nación han descubierto que pueden hacer una diferencia para prevenir el crimen. Esto se debe gracias al concepto bien reconocido de VIGILANCIA DE LA VECINDAD: un programa basado en la comunidad apoyado por la Asociación Nacional de Alguaciles desde 1972.

PRIMERA PARTE

EL PAPEL DE LA COMUNIDAD EN VIGILANCIA DE LA VECINDAD

Pregúntele a cualquier persona cuyo hogar ha sido allanado y verá que no es fácil olvidar el sobresalto y el enfado que acompaña al descubrir que un intruso ha entrado en el domicilio de alguien. El daño puede ser mínimo o mayor, las pérdidas leves o catastróficas. El incidente puede o no haber causado una lesión a un integrante de la familia—aun así queda algo duro: otra estadística ha sido agregada a la lista sin fin de casas allanadas. El ladrón triunfó nuevamente y no tiene dudas en desaparecer, sin dejar ninguna pista real que lo lleve al arresto.

**¿Está su Vecindad Lista para Resistir el Crimen
o es un Blanco para los Ladrones?
Eso Usted lo Decide!**

Las oportunidades son buenas de que una casa allanada hoy esté ubicada en una vecindad donde falta una herramienta de prevención importante: un grupo activo de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. Esta organización de ciudadanos basada en la comunidad trabajando junto con los que ayudan a cumplir la leyes ha llegado a ser la clave para prevenir el robo y el crimen a nivel nacional.

La Asociación Nacional de Alguaciles creó el programa nacional de VIGILANCIA DE LA VECINDAD en 1972 con la asistencia financiera de la Administración de Asistencia de la Aplicación de la Ley. Se efectuó para unir las agencias de las aplicaciones de la ley, las organizaciones privadas y los ciudadanos en un esfuerzo masivo para reducir el crimen residencial. Un plan de trabajo surgió para que los alguaciles, la Policía y los ciudadanos pudieran usarlo para poner juntos programas locales basados en la vecindad. Desde su fundación, VIGILANCIA DE LA VECINDAD ha desarrollado miles de programas preventivos contra el crimen local residencial en el cual los ciudadanos trabajan para 1) hacer de sus propias casas y familias un blanco menos incitador para el crimen y 2) cooperar con las autoridades de la ley por medio de grupos que vigilen la cuadra o la vecindad para controlar el crimen en toda la comunidad.

Prevención del Crimen en la Vecindad: Una Responsabilidad Mancomunada

La prevención del crimen—particularmente el crimen que involucra las vecindades residenciales—es una responsabilidad que debe compartirse igualmente entre la fuerza de la ley y los ciudadanos privados. El hecho es que el impacto que existe en la prevención del crimen hecha por la aplicación de la ley por sí sola es mínima a comparación con el poder de los ciudadanos privados trabajando con la aplicación de la ley y entre ellos. VIGILANCIA DE LA VECINDAD está basada en este concepto de cooperación y las estadísticas a nivel nacional prueban que funciona. Cuando los ciudadanos toman medidas positivas para asegurar su propia propiedad y los vecinos aprenden a denunciar actividades sospechosas que suceden cerca de sus hogares, el robo y otras ofensas relacionadas disminuyen dramáticamente.

VIGILANCIA DE LA VECINDAD Áreas muestran una Disminución del Crimen

Por todos los Estados Unidos, los encargados en hacer cumplir las leyes denuncian los aumentos dramáticos de robo y ofensas relacionadas en las comunidades con programas activos de VIGILANCIA DE LA COMUNIDAD.

Las estadísticas muestran que cuando un ciudadano preocupado hace su parte, las posibilidades son interminables... y los resultados positivos. La VIGILANCIA DE LA VECINDAD ahora es la organización anticrimen más exitosa del país y la herramienta

menos costosa para la restauración de la seguridad y el ambiente placentero que todos queremos para nuestras familias. ¡Este es el seguro del propietario que funciona!

Adoptar Medidas Positivas

Las reacciones de la víctima hacia el allanamiento de la propiedad generalmente siguen un modelo similar: un miedo inicial y un odio dan lugar a la obsesión de ver que el intruso sea aprehendido y asegurarse que la casa nunca más sea un blanco para los criminales otra vez. En el pasado, muchas víctimas asustadas se cruzaban de brazo y esperaban simplemente que sus hogares nunca iban a pasar por la misma experiencia. Ellos, como así también sus vecinos, se preocupan y se preguntan qué es lo que podrían hacer para proteger su propiedad.

No obstante, desde la creación de VIGILANCIA DE LA VECINDAD miles de propietarios que inteligentemente quieren tomar acción planeada para disminuir las estadísticas del crimen en sus áreas han descubiertos que ellos tienen un compañero listo, dispuesto y calificado en su agencia local de las autoridades de la ley. Estos propietarios ahora saben que su agencia trabajaría mejor con los ciudadanos para prevenir el crimen que pasar tiempo y gastar mano de obra investigándolo después que ocurra.

La Necesidad Creciente de una VIGILANCIA DE LA VECINDAD

Es un hecho de la vida que las relaciones en muchas de las comunidades de hoy en día se han convertido en menos personal que hace algunos años.

Las familias son más transitorias, los hijos tienen más actividades que los quita a ellos y a sus padres del hogar, y existen más familias donde ambos padres trabajan. Las familias que uno veía visitándose en frente de los pórticos mientras cuidaban a los niños y veían las actividades en la vecindad es algo que no es común en muchas comunidades hoy en día. Esta tendencia en contra del contacto personal en la vecindad y la disminución de tiempo para pasar en el hogar son dos de los ingredientes esenciales que hacen que las comunidades maduren hacia los crímenes de oportunidad, como el allanamiento.

Robo—Un Blanco para VIGILANCIA DE LA VECINDAD

El robo con allanamiento de morada, o sea la entrada ilícita a una estructura para cometer un delito o un robo, es el crimen que enfrenta particularmente el Programa Nacional de la VIGILANCIA DE LA VECINDAD. Mientras éste es uno de los crímenes más prevalentes y difíciles que hace frente a las autoridades de la ley hoy en día, es, al mismo tiempo, el crimen principal que cada ciudadano PUEDE resistir eficazmente si toma una ACCION POSITIVA en la casa.

El allanamiento abarca casi un tercio del índice de crímenes en los Estados Unidos. Aunque generalmente se lo considera un crimen en contra de la propiedad, tiene un potencial alto de muerte o daño de la víctima que se enfrenta a un ladrón.

En contrariedad con la opinión pública, el allanamiento no es un crimen restringido a las zonas urbanas. También ocurre en las áreas suburbanas y rurales a una velocidad alarmante. No obstante, hay excepciones al curso ascendente del crimen y algunos estudios revelan que estas excepciones a menudo hacen prosperar las comunidades de VIGILANCIA DE LA VECINDAD, donde residentes dedicados y entusiastas han sido entrenados para observar actividades sospechosas y denunciarlas no solo a los oficiales de la ley, sino también entre ellos. El Programa Nacional de VIGILANCIA DE LA VECINDAD es, después de todo, apenas una idea nueva. De hecho, está basado en uno de los conceptos más antiguos y simples conocidos por el hombre—un vecino ayuda a otro. De esta manera se puede reducir el crimen cuando los vecinos se reúnen y cooperan con los encargados de la ley. Existen numerosos ladrones convictos que han confesado que simplemente no están preparados para arriesgarse a trabajar en comunidades protegidas por VIGILANCIA DE LA VECINDAD.

Cómo Dificultar la Tarea del Ladrón

Por medio de los programas de VIGILANCIA DE LA VECINDAD, los ciudadanos determinados disminuyen sus probabilidades de convertirse en víctimas. Los que participan en programas de alerta en las comunidades de todo el país están dificultando el trabajo de los criminales potenciales haciendo lo siguiente:

- Organizando todo para las inspecciones de seguridad del hogar por medio de los oficiales de prevención contra el crimen quienes identifican las vulnerabilidades de seguridad.
- Mejorando las cerraduras, los cerrojos de seguridad, y las luces, e instalando alarmas cuando las inspecciones de seguridad muestran peligros particulares.
- Entrenando a los miembros familiares a que guarden objetos valiosos en lugares seguros y cerrando las puertas y las ventanas cuando salgan de sus casas. Es una buena práctica cerrar las puertas con llave sin importar si alguien se encuentra en la casa o no.
- Pidiendo a los vecinos que presten atención a las actividades sospechosas cuando la casa se encuentre sola.
- Marcando los objetos valiosos con un número identificador (D.I. de Operación) para disuadir el robo y ayudar a las agencias de la encargados de la ley a identificar y devolver la propiedad perdida o robada;
- Alentando a los constructores de propiedades a usar cerraduras de puertas y ventanas que sean eficaces y a proveer la iluminación externa en las casas y los nuevos departamentos en construcción.
- Organizando a los padres y a grupos para que VIGILEN la cuadra y asistan a los niños, los ancianos, y otras personas especialmente vulnerables si ellos parecen estar angustiados, en peligro o perdidos.
- Reuniéndose en grupos de vecinos con los oficiales entrenados para la prevención del crimen con el objeto de charlar en cuanto a las necesidades y las estrategias de la prevención del crimen.
- Desarrollando una "comunicación de la vecindad o los sistemas de comunicaciones múltiples para que puedan prevenirse más rápidamente acerca de la actividad criminal en el area.
- Animando el desarrollo de señales para usar en residencias adyacentes cuando alguien necesite ayuda.
- Planeando los programas continuos donde los expertos en prevención del crimen puedan presentar consejos del hogar y de la vecindad en reuniones regulares.
- Obteniendo y estudiando los materiales informativos de la Asociación Nacional de Alguaciles, El Concejo Nacional de la Prevención contra el Crimen y las agencias locales.
- Identificando la participación del area con calcomanías y señales metálicas de tránsito que digan "Esta es un AREA DE VIGILANCIA DE LA VECINDAD...cualquier actividad sospechosa será denunciada a nuestra agencia de actividad de la ley."

El Comienzo de un Grupo VIGILANCIA DE LA VECINDAD

Ha oído acerca de los beneficios que se reciben cuando uno participa de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. Sospecha o sabe que hay un crimen en su area. ¿Qué puede hacer para que un programa comience en su vecindad?

PRIMERO...

Organice un comité pequeño de planeamiento entre los vecinos para charlar acerca de las necesidades, el grado de interés y los posibles problemas. Elija una fecha y un lugar para la primera reunión de VIGILANCIA DE LA VECINDAD.

LUEGO...

Contáctese con su agencia local de los encargados de la ley. Pida que un oficial experto en la prevención contra el crimen venga a una reunión de su grupo en un futuro cercano para charlar sobre VIGILANCIA DE LA VECINDAD y para ayudar a evaluar las necesidades y los problemas de su comunidad. Pregunte acerca de las estadísticas criminales de su area pero tenga en mente que el crimen está típicamente bajo denuncia. Pida que el oficial traiga a su reunión una lista de contactos nacionales y locales. Estas le ayudarán a organizar y mantener su programa junto con ejemplos de señales, calcomanías y publicaciones sobre VIGILANCIA DE LA VECINDAD.

FINALMENTE...

Contacte tantos vecinos como sea posible, preguntándoles:

- Si se sienten en peligro de ser robados o ser la víctima de otros crímenes.
- Si han adoptados algunas medidas para proteger sus hogares y
- Si estarían dispuestos a asistir a una reunión para organizar un grupo de VIGILANCIA DE LA VECINDAD en su area.

¡Tal vez se sorprenda al enterarse cuántos vecinos ya han sido de una manera u otra víctimas del crimen!

El Planeamiento de la Primera Reunión Exitosa

Planee esta primera reunión en un lugar conveniente para la vecindad, como ser un hogar privado, una iglesia, el edificio de la comunidad, una escuela o la biblioteca.

Contacte su Departamento de Policía o al alguacil con 10 a 14 días de anticipación e informe a los oficiales la fecha y el lugar de esta primera reunión. Verifique que al menos un oficial podrá asistir. Busque un compromiso de parte del jefe de Policía o del alguacil para que asigne a un oficial a que trabaje con su grupo, y pida al jefe o al alguacil que envíe una carta a todos los miembros potenciales de VIGILANCIA DE LA VECINDAD expresando apoyo. (Vea una muestra en la próxima página).

Dibuje un mapa grande con todas las calles y las familias que la organización de VIGILANCIA DE LA VECINDAD necesita cubrir. Primeramente comience con un número controlable de casas. Usted siempre puede agregar otras áreas.

Diseñe un volante o una carta de invitación (vea las muestras en la página 18) y vea que se envíe uno a cada casa que se encuentra en su lista. Los adolescentes y los Scout en la vecindad pueden jugar un papel valioso en el envío de los anuncios y la información.

Verifique cada invitación con una llamada telefónica o una visita personal, haciéndoles recordar a sus vecinos la hora y el lugar de la reunión. Trate de hacer que cada familia se comprometa con un adulto al menos para la reunión para que pueda estimar la asistencia potencial. Todos los integrantes de la familia son bienvenidos a unirse a VIGILANCIA DE LA VECINDAD, ya que los jóvenes pueden agregar substancialmente al éxito del programa. La participación de los ancianos es también un punto de favor ya que los jubilados están en casa y pueden observar la vecindad cuando muchos otros adultos se encuentran en el trabajo.

Dirigir la Primera Reunión

Llegue temprano a la primera reunión para presentar a los oficiales expertos en la prevención del crimen y para ayudar a que cada persona se conozca.

Estimados participantes de VIGILANCIA DE LA VECINDAD,

El problema del crimen en nuestra nación es costoso y al mismo tiempo desmoralizador. En forma directa o indirecta todos somos afectados por el crimen que ha causado lesión, pérdida financiera e intimidación. Estas situaciones demuestran en forma vívida la necesidad de un compromiso comunitario y de la asistencia en la prevención del crimen, las denuncias y los esfuerzos en el

Programa de VIGILANCIA DE LA VECINDAD.

Este programa de VIGILANCIA del crimen basado en la comunidad es un acercamiento simple y directo hacia la protección de nuestra comunidad contra los ataques criminales. El programa involucra la reducción de la oportunidad criminal por medio de la participación de los ciudadanos en las medidas de prevención contra el crimen, cómo estar alerta y atento, denunciando actividades sospechosas y criminales a la policía e iniciando acciones que reduzcan la oportunidad criminal.

En estos momentos en que en nuestras comunidades se ve una apatía hacia la denuncia pública, es alentador encontrar la preocupación y la intervención que usted y sus vecinos expongan con sus esfuerzos de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. El Departamento de Policía/el Alguacil _____ está listo para asistir y apoyarle con este programa.

Nuevamente le doy las bienvenidas y aprecio sus esfuerzos en hacer de _____ un lugar seguro para vivir y visitar.

Atentamente,

Jefe de Policía (Alguacil)

P.D.: Si necesita asistencia con el programa de su area, llame al _____.

Muestra de Anuncio



**!!!Es tiempo de detener esto!!!
Allanamiento Entrada Forzada Vandalismo
Reunión de VIGILANCIA DE VECINDAD**

LUGAR: Escuela Primaria Gooch
Calculus esquina Rosser

FECHA: JUEVES 5 DE NOV.

HORARIO: 19:00 - 20:45

Debe estar afuera como a las 21:00 hrs.

Un oficial del Departamento de Policía de _____
mostrará una película sobre la seguridad de nuestros hogares
y charlará sobre cómo podemos proteger no sólo nuestros
hogares sino también los de nuestros vecinos.

**¡Se Necesita que todos Nosotros Trabajemos
Juntos en este Proyecto!
¡Por Favor trate de Asistir!**

(Nombre del Contacto) _____

(Número del Contacto) _____

Fecha

Estimado miembro,

Este mes se llevará a cabo una reunión de su VIGILANCIA DE
LA VECINDAD local la cual se realizará en _____.
El horario de la misma es _____ el día
_____. La División de la Prevención contra el Crimen
del Condado ansiosamente lo espera en esta reunión.

Jefe o Alguacil de la Policía

Después de la presentación del oficial, pida los detalles concerniente a cualquier area del programa VIGILANCIA DE LA VECINDAD que no sea claro, ya sea los beneficios de la membresía, los programas de entrenamiento, disponibilidad de señales y materiales, etc. Charle acerca de los resultados de la encuesta del crimen en su vecindad. El revelar información acerca de los crímenes y los incidentes sospechosos o las actividades en su area puede generar a menudo una discusión viva y un compromiso activo al programa.

Fije metas claras y alcanzables para su programa. Su oficial de la prevención contra el crimen puede ofrecer ideas en cuanto a lo que su grupo pueda esperar alcanzar realísticamente.

Comience una lista de nombres, direcciones, números telefónicos y descripciones de vehículos de aquellos que decidan participar en el programa. Tal vez usted quiera incluir los nombres y las edades de sus hijos, los horarios de trabajo y escuela, y si sus casas tienen alarmas contra ladrones o no o interruptor en las luces. Mientras algunas partes de esta información le puede parecer de alguna manera personal a sus vecinos que recién ha conocido, a estas alturas es esencial que ellos se comprometan al esfuerzo de VIGILANCIA y a aceptar trabajar juntos.

Elija señales y calcomanías de VIGILANCIA DE LA VECINDAD que sean bien visibles para poder identificar los hogares y las calles participantes (el costo puede ser dividido entre las familias). Su oficial encargado de la prevención contra el crimen puede ayudarles con el pedido de los materiales pero también puede ser que él quiera posponer esta opción hasta que un buen porcentaje de los residentes se hayan puesto de acuerdo en participar y un entrenamiento amplio se haya llevado a cabo.

Charle sobre la coordinación del programa (Vea página 10). Explique las responsabilidades del coordinador de VIGILANCIA DE LA VECINDAD y los capitanes de cuadra. Proceda con los nombramientos y la elección de las personas (el nombramiento de voluntarios) para cubrir estas posiciones.

Pida al oficial que sugiera temas a discutir en las próximas reuniones. Pregunte acerca de las inspecciones de seguridad para los hogares de los participantes (muchos departamentos ofrecen este servicio).

Determine la hora y el lugar de la próxima reunión. Los miembros del grupo deberían determinar cuán a menudo se reunirán, pero para poder mantener la fuerza durante esta primera parte es mejor fijar reuniones mensuales. Algunas de las exitosas reuniones mensuales de VIGILANCIA DE LA VECINDAD requieren la asistencia de los miembros durante las primeras tres a cinco

reuniones. Estas son esenciales en la organización y el entrenamiento de los participantes, suministrándoles procedimientos de la prevención del crimen y reforzando los conceptos y el compromiso de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. Estas reuniones son instrumentales para poder establecer un vínculo entre los miembros del grupo.

La Próxima Reunión

Después de la reunión, planea distribuir la publicación a los residentes de la comunidad que no pudieron asistir. Esto podrá animarles a que asistan a la próxima reunión.

Coordinación del Programa

El Coordinador de VIGILANCIA DE LA VECINDAD

El trabajo del coordinador es esencial para que el programa sea exitoso. Éste puede ser un trabajo ideal para un jubilado u otro individuo que tenga tiempo extra en el hogar. Las responsabilidades de esta persona son las siguientes:

- Expandir el programa y mantener una lista actual de los participantes y los residentes de la vecindad, incluyendo los nombres, las direcciones, los números telefónicos del hogar y del trabajo como así también las descripciones de vehículos;
- Actuar como oficial ayudante entre los miembros de VIGILANCIA, los oficiales encargados de la ley, los grupos cívicos y los capitanes de cuadra;
- Arreglar los programas de entrenamiento de la prevención contra el crimen de la vecindad;
- Obtener y distribuir los materiales de la prevención contra el crimen, ya sean las calcomanías y las señales;
- Involucrar a otros para que desarrollen proyectos específicos de la prevención contra el crimen.
- Alentar la participación en "Operación Identificación", un programa a nivel nacional en el cual se marca la propiedad personal para siempre con un número identificador único que permite una identificación positiva si los objetos costosos están perdidos o robados.

El Capitán de Cuadra

Los capitanes de cuadra deberían ser asignados por cada 10–15 casas y deberían estar directamente involucrados con sus vecinos inmediatos. Las responsabilidades de este capitán pueden incluir:

- Actuar como oficial ayudante entre los residentes de la cuadra y el coordinador;
- Establecer una “cadena telefónica” compilando y distribuyendo una lista actual de nombres, direcciones y números telefónicos de los participantes de la cuadra.
- Visitar e invitar a los nuevos residentes para que se unan a VIGILANCIA DE LA VECINDAD notificándoles sobre las reuniones y las sesiones de entrenamiento;
- Establecer el programa “Operación Identificación”;
- Contactar a cada vecino tan a menudo como sea posible para charlar sobre los problemas posibles del crimen, las necesidades de asistencia y las sugerencias para el progreso del programa.

Aumento del Conocimiento del Ciudadano a través de los Programas de Prevención Contra el Crimen

Se deberían utilizar las reuniones mensuales de su grupo de VIGILANCIA DE LA VECINDAD para los programas en que aumenten el conocimiento del ciudadano y reacciones en forma apropiada a actividad sospechosa o criminal real. Los discursantes encargados del cumplimiento de la ley como así también las amplias organizaciones de la comunidad son fuentes valiosas para este entrenamiento.

Los temas apropiados del programa incluyen los siguientes:

- Reconocer actividades sospechosas.
- Describir y denunciar eventos, vehículos y personas.
- Inspecciones de seguridad de los hogares.
- Medidas de seguridad de los hogares.
- Seguridad Telefónica.
- Enfrentamientos con los intrusos.

*Vea las páginas 22–34 para las ideas adicionales del programa y los temas de entrenamiento.

Reconocer Actividad Sospechosa

Esté alerta. Cualquier cosa que parezca un poco “fuera de lugar” o que ocurra en un momento insólito del día podría ser una actividad criminal. **NO INTENTE APREHENDER A UNA PERSONA QUE ESTA COMETIENDO UN CRIMEN NI INVESTIGAR UNA ACTIVIDAD SOSPECHOSA.** Llame al Departamento de Policía o al alguacil inmediatamente, y no se preocupe en cuanto a sentirse avergonzado si sus sospechas prueban ser infundadas. Para los oficiales encargados del cumplimiento de la ley es mejor investigar que recibir una llamada cuando ya es demasiado tarde.

Los siguientes incidentes PUEDEM indicar posible actividad criminal y deberían ser reportados:

- Operaciones de reparaciones continuas en una zona que no es comercial (propiedad robada esta siendo modificada).
- Puertas y ventanas abiertas y rotas en un negocio cerrado o una residencia desocupada (allanamiento o vandalismo);
- Ruidos no comunes, como disparos, gritos o continuos ladridos de perros (allanamiento, robo o violación);
- Una persona que muestra síntomas mentales o físicos no comunes (una persona debe estar lesionada, bajo la influencia de drogas o de otra manera necesita atención médica).

El tiempo y la precisión son críticos cuando se informa ya sea un crimen o eventos sospechosos. Use su número de emergencias de la agencia de los encargados de la ley para informar incidentes amenazadores de vida o un crimen en progreso, y use el número que no es para emergencias para los crímenes que ya han ocurrido. Su llamada no solo podría salvar una vida, sino también prevenir una lesión o detener un crimen. La información que facilite permanecerá confidencial. No necesita dar su nombre aunque a menudo esto es de mucha ayuda.

Personas Sospechosas

Es obvio que cada persona desconocida que viene a su vecindad no es un criminal. Las ventas legales que se hacen a domicilio y los reparadores se presentan frecuentemente en áreas residenciales. No obstante, ocasionalmente los criminales se disfrazan de estos trabajadores. Por lo tanto, es importante estar alerta a las actividades de todos los que no residan en la vecindad. Se debería llamar a los oficiales encargados en el cumplimiento de la ley para que investiguen a las personas en las siguientes circunstancias, quienes pueden ser sospechosos de los crímenes indicados:

- Las ventas a domicilio en un área residencial, especialmente si uno o más va a la parte de atrás de la residencia o merodea en frente de una casa desocupada o un negocio cerrado (allanamiento);
- Forzar la entrada o entrar en una casa desocupada (allanamiento, robo o entrada sin permiso);
- Correr, especialmente si lleva algo de valor o un objeto desenvuelto a una hora insólita (escapando de la escena del crimen);
- Tráfico pesado desde y hacia la residencia, particularmente si ocurre diariamente (transacciones de droga, operación de vicio o valla);
- Grito (violación o asalto sexual);
- Merodeando o mirando a hurtadillas en los autos, especialmente en los lugares de estacionamiento o en las calles (robo de auto);
- Merodeando las escuelas, los parques o las áreas retiradas (delincuente sexual);
- Vendiendo cosas a un precio más bajo (tratando de vender cosas robadas);
- Merodeando o manejando por la vecindad varias veces o apareciendo como persona de reparto con una dirección equivocada (allanamiento).

Vehículos Sospechosos

Los vehículos en las siguientes situaciones PUEDEN estar involucrados en crímenes y deberían ser denunciados a las autoridades:

- Movimiento lento, sin luces, siguiendo un curso sin propósito ni lugar, incluso las calles residenciales, las escuelas, y los lugares de recreo (allanamiento, traficante de drogas, delincuente sexual);
- Estacionado u ocupado, con una o más personas, especialmente a una hora poco común (Estar al acecho de un allanamiento o robo);
- Estacionado al lado de un negocio o una residencia desocupada, siendo cargado de objetos costosos (allanamiento o robo);
- Abandonado en su vecindad (auto robado);
- Contiene armas (actividad criminal);
- Alguien, especialmente del sexo femenino o un menor, está siendo forzada a entrar a un vehículo (rapto, asalto sexual, intento de violación);

- Transacciones de negocio que se realizan en los vehículos, especialmente alrededor de las escuelas o los parques (venta de objetos robados o drogas);
- Alguien trata de entrar a un vehículo a la fuerza, especialmente en un lugar de estacionamiento (robo de un auto o de su interior);
- Personas sacando partes mecánicas o accesorios del vehículo (robo o vandalismo);
- Objetos que están siendo sacados y tirados del vehículo (venta de contrabando).

Descripción y Denuncia de Eventos, Vehículos y Personas

El practicar cómo desarrollar técnicas para proveer una descripción rápida y precisa es una excelente actividad que se puede hacer en una reunión de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. En el intento de describir eventos, vehículos o personas, escriba detalladamente lo que ha observado mientras todavía lo recuerda para que de esa manera sus descripciones hechas a los oficiales de encargados en el cumplimiento de la ley sean lo más preciso posible.

Descripción de Eventos

Cuando describa un evento, escriba lo siguiente:

- Lo que sucedió.
- Cuando pasó.
- Donde ocurrió (anote la calle más cercana, la dirección del hogar o lugar conocido en relación al evento).
- Si hubo lesiones o no (Esté preparado para informar lesiones personales visibles o sospechosas. Sea lo más específico posible porque esto puede salvar una vida).
- Si hubo armas o no (esta información, ya sea observada o sospechada, es vital para los oficiales encargados).

Descripción de Vehículos

Cuando describa un vehículo, escriba lo siguiente:

- El número de la patente del vehículo y el estado, la marca, el tipo de vehículo, el color y el modelo aproximado.
- Diseños especiales o características no comunes, como ser el techo de vinil, las ruedas deportivas (mag), daño en la carrocería, ralladuras, etc.
- Dirección del viaje.

Descripción de las Personas

Para prepararse para la descripción de personas, es importante que escriba lo siguiente:

- Sexo;
- Raza;
- Edad;
- Estatura (estimada del contacto visual medido con su estatura);
- Peso;
- Cabello (color y largo);
- Sombrero;
- Bellos faciales (barba, bigote);
- Camisa/corbata;
- Saco/chaqueta;
- Pantalones;
- Zapatos;
- Cualquier característica peculiar o distinguible, incapacidad física, desfiguraciones, cicatrices o tatuajes;
- Características de la Voz;
- Dirección del movimiento.

Control de la Seguridad del Hogar

Una de las maneras más eficaces para educar a los participantes de VIGILANCIA DE LA VECINDAD para proteger su propiedad es planear un control detallado de la seguridad de su hogar. Su oficial encargado en la prevención contra el crimen puede ayudarlo en el esfuerzo y puede proveer a los miembros de VIGILANCIA listas de control de seguridad de la propiedad para que las encuestas preliminares puedan ser dirigidas por los propietarios o por los capitanes de cuadra.

Los inspectores voluntarios deberían ser investigados cuidadosamente antes de ser admitidos al programa; ellos deberían recibir un entrenamiento intensivo y se les debe exigir que hagan un informe detallado de cada control. Tal vez sea sabio hacer que los propietarios firmen una rectificación relativa a estos controles.

Medidas de Seguridad del Hogar

Para poder prevenir un crimen en su propiedad debe estar consciente del riesgo potencial que se corre. Por eso, debe primero recordar que el factor clave en muchos de los crímenes es la OPORTUNIDAD. SI ELLOS NO PUEDEN ALCANZARLA, NO PUEDEN

TOMARLA! Luego... siga un plan regular de seguridad del hogar para refrenar al posible ladrón potencial o a otro intruso.

- Use un interruptor o un celular eléctrico fotográfico que automáticamente encienda una luz en la sala al anochecer, particularmente si va a estar afuera en ese momento;
- Deje una radio encendida con el volumen bajo cuando salga de su casa, aun por períodos cortos;
- Siempre cierre y tranque las puertas del garage;
- Asegure el transmisor de la puerta automática del garage en el compartimento de la cajuela de su auto;
- Asegure todos los puntos obvios (y no tan obvios) de la entrada de su hogar. Finja que usted es el ladrón... párese afuera de su casa y planee lo que va a hacer para entrar; luego instale las cerraduras de seguridad en todas las puertas y ventanas.
- Eche llave a todas las escaleras, sogas o herramientas que pudiera ayudar a un ladrón a ganar la entrada;
- Mantenga podados todos los arbustos cerca de sus puertas y ventanas—no edifique lugares que facilitarán un escondite para el ladrón o por el que pueda trepar.
- Mantenga el césped cortado, las hojas rastrilladas, etc., para indicar un buen cuidado y que la casa está ocupada;
- Vacíe su buzón o arregle para que alguien recoja su correo cuando se lo manden.
- Instale nuevas cerraduras cuando se mude a un departamento o a una casa que ha tenido dueños antes.
- Mantenga llaves extras fuera de vista y en un lugar seguro; nunca esconda una llave afuera—la mayoría de los escondites son obvios para los ladrones.
- Evite exponer los objetos valiosos cerca de ventanas que tengan cortinas y persianas abiertas.
- Nunca deje una nota en la puerta explicando por qué no está en casa.
- Nunca deje las puertas o las ventanas sin trancar cuando salga de casa.
- Muestre sólo su apellido en su placa o en el buzón.
- Comience un "sistema de amistad" con sus vecinos para vigilar entre ustedes las propiedades; vigilen a los "agentes de mudanza" o los "reparadores" en una casa donde no hay nadie.

Cuando Salga de Casa por Varios Días...

- No cancele su periódico o reparto de correo, pida a su vecino que lo recoja todos los días.
- Deje una llave con un amigo o vecino; pida que la casa sea observada periódicamente.
- Tenga las cortinas periódicamente abiertas y cerradas, y tenga otras luces encendidas y apagadas para que de esa manera parezca que su casa está ocupada;
- Guarde todos sus objetos valiosos;
- Informe a la Policía cuando se va y cuando planea regresar; ellos vigilarán su casa en forma regular;
- Considere pedir a sus amigos o parientes que vivan en su hogar mientras usted este ausente;
- Deje un auto en la entrada de su cochera o pida a sus vecinos que estacionen allí.
- Pida a su vecino que ponga la basura en los tachos.

Apesar de las precauciones, si los intrusos están determinados a entrar y robar su casa, lo harán probablemente. No obstante, los ladrones usualmente buscan los blancos más fáciles—y Ud. puede adoptar medidas para hacer de su casa menos vulnerable.

Seguridad Telefónica

Seguridad Telefónica Diaria

- Nunca dé información personal (nombre, edad, dirección, etc.) a un extraño por teléfono.
- Nunca deje que un extraño sepa por teléfono cuando estará o no en la casa.
- Nunca deje que un extraño sepa por teléfono que usted se encuentra solo; enseñe a las niñeras a que nunca digan a nadie que llama que se encuentran solas con los niños.
- Instruya a los niños mayores que pueden quedarse solos a que nunca le digan a un extraño en el teléfono que sus padres no se encuentran. Enséñeles a decir: "Mi mamá no puede venir al teléfono ahora. ¿Puedo tomar un mensaje?."
- La tarjeta de crédito/el número de Seguridad Social, etc. No dé el número de tarjeta de crédito ni el de Seguridad Social a alguien que usted no conozca o a quien Ud. no llamó.

Quando Planee un Viaje...

- Haga que le desconecten el teléfono durante sus vacaciones. (Notifique a la compañía de teléfonos dos semanas antes de su viaje, y se harán los arreglos para que cada vez que suene su teléfono un operador o una grabación diga que su línea está temporalmente fuera de servicio);
- Use "transferencia de llamadas" si este sistema se encuentra disponible en su área. (Este servicio puede dar a los que llaman la impresión de que los residentes están en casa cuando en verdad no se encuentran. Esto lo hace debido a que transfiere sus llamadas a otro número telefónico. Su compañía local de teléfonos puede darle más información al respecto).

Confrontaciones con Intrusos

Desarrolle el hábito de inspeccionar su casa mientras se acerque a ella. Si nota evidencia de que alguien ha forzado la entrada, NO ENTRE. Diríjase al teléfono más cercano y llame al Departamento de Policía o al alguacil. Si enfrenta a un ladrón la primera regla es: ¡SALGASE DE SU CAMINO! Nunca se interponga entre un ladrón y la salida ni intente detenerlo porque le puede costar la vida.

Si está en su casa y alguien está merodeando afuera, haga como que muchas personas se encuentran en casa. Por ejemplo, diga algo como: "Daniel, hay alguien afuera." Llame a la policía y si está oscuro, encienda las luces. Si un intruso ya ha forzado la entrada, retírese y ponga otras puertas entre ustedes dos. Es una buena idea tener un cerrojo dormido en el interior de la puerta. Si no puede salir, intente llamar la atención a un vecino tirando algo por la ventana sólo para que el ruido pueda tal vez ahuyentar al ladrón.

Si alguien entra en su cuarto mientras está en la cama, finja que está dormido hasta que el se acerque a usted.

Si el intruso está armado, haga lo que diga y asegúrese que los niños lo hagan también. Quédese tranquilo ya que los intrusos generalmente quieren su propiedad más que su vida.

Memorice una descripción del intruso y escríbala de inmediato después que se haya ido, luego llame al Departamento de Policía o al alguacil. No se fie sólo en la memoria.

SEGUNDA PARTE

EL PAPEL DE LOS ENCARGADOS DE HACER CUMPLIR LA LEY EN LA VIGILANCIA DE LA VECINDAD

Tal como el alguacil o el jefe de Policía, usted es el líder encargado en el cumplimiento de la ley en su comunidad y el ímpetu como así también el ejemplo para VIGILANCIA DE LA VECINDAD en su jurisdicción. No importa que su programa sea nuevo o bien establecido, requiere su apoyo continuo y entusiasta.

Sin su compromiso sincero, los programas necesarios probablemente no comenzarán y el interés en los programas ya existentes menguará. TODOS SE BENEFICIAN CUANDO LOS ENCARGADOS EN HACER CUMPLIR LA LEYES MANTIENEN UN NIVEL ALTO DE INTERES EN VIGILANCIA DE LA VECINDAD. El 95 por ciento de los grupos de VIGILANCIA DE LA VECINDAD en los Estados Unidos reciben actualmente asistencia de parte de las agencias encargadas en cumplir con la ley.

Responsabilidades del Alguacil o del Jefe de Policía

Debido a que los programas de VIGILANCIA DE LA VECINDAD operan con voluntarios y presupuestos muy bajos o sin presupuesto, ellos se pueden beneficiar en forma grandiosa con la ayuda de su agencia. Prepárese para entregar equipo, entrenamiento, espacio de operación, discursantes, oficiales ayudantes

e información estadística del crimen, como así también ánimo y guía al programa de su jurisdicción. La mayoría de los grupos exitosos de VIGILANCIA DE LA VECINDAD se compromete en un alcance amplio de actividades más allá de la vigilancia pasiva. Al trabajar con ellos, su departamento y la comunidad compartirán las recompensas. Verdaderamente se impresionará con la iniciativa y la responsabilidad que los ciudadanos asumirán para “fortalecer” sus vecindades en contra del crimen si usted los anima y trabaja con ellos.

Las comunidades que informan una disminución del crimen después de comenzar VIGILANCIA DE VECINDAD típicamente alaban a sus líderes con comentarios como éste, “Nuestro Alguacil (o Jefe) se quedó en nuestro programa desde entonces. Es lo mejor que nos ha pasado aquí desde hace mucho tiempo!”

Creando Nuevos Grupos de VIGILANCIA DE VECINDAD

Para crear y apoyar VIGILANCIA DE LA VECINDAD, primero debe identificar la sección institucional, la unidad y el oficial quien tendrá la responsabilidad total por los grupos de su jurisdicción. Seleccione sólo a los oficiales o los representantes que estén dispuestos a comprometerse totalmente para actuar como ayudante con los coordinadores de VIGILANCIA. Las personalidades sobresalientes y las reputaciones impecables son rasgos que se esperan de esos oficiales. No obstante, lo más importante de todo es que DEBEN TENER UN COMPROMISO INQUEBRANTABLE HACIA LA PREVENCIÓN DEL CRIMEN.

Si usted es el que inicia VIGILANCIA EN LA VECINDAD en su área, prepárese para prestar mano de obra y apoyo logístico al esfuerzo. Tal vez quiera verificar los informes disponible sobre el crimen y la información demográfica para determinar los límites para los grupos potenciales de VIGILANCIA. En muchos casos, las grandes áreas rurales pueden cubrirse adecuadamente con relativamente pocos miembros de VIGILANCIA.

Su plantel no debería intentar forzar los programas de VIGILANCIA DE LA VECINDAD en un vecindario, es mejor que con la ayuda de grupos cívicos, profesionales, sociales y de jubilados, identifiquen y motiven a los residentes quienes pueden servir como organizadores y coordinadores en cada área. El oficial del proyecto de VIGILANCIA DE LA VECINDAD debe entonces estar preparado para hacer un trabajo de venta—describir el problema del crimen en profundidad y explicar por qué la ayuda de estos líderes particulares es esencial para tener un programa eficaz y sensible. Este

debe ser un esfuerzo mancomunado entre los ciudadanos y los encargados de hacer cumplir las leyes.

Responsabilidades de los Coordinadores y los Oficiales Ayudantes

La responsabilidad para estimular a los residentes de la vecindad a que trabajen debería estar juntamente en el coordinador del programa VIGILANCIA DE LA VECINDAD y el oficial o representante asignado.

Sus deberes deberían incluir: organizar las reuniones de la vecindad, promocionar el programa y arreglar las inspecciones residenciales y las sesiones marcadas de la propiedad. Si se puede, las reuniones de la vecindad se pueden llevar a cabo en los hogares privados, donde el apoyo esencial para la charla acerca del allanamiento y del blanco están disponibles. También el gesto de hospitalidad del anfitrión puede ayudar a que los vecinos se conozcan y se pongan de acuerdo para vigilar entre ellos las propiedades y la vecindad en general.

Si un programa de "vigilancia de la cuadra" o "padre de la cuadra" ya existe, éste puede integrarse al Programa de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. De hecho, los capitanes y los padres de cuadra existentes podrían ser buenos coordinadores del Programa VIGILANCIA DE LA VECINDAD.

Es importante para su agencia fijar metas realísticas y alcanzables para los programas en su jurisdicción. Identifique las maneras de construir y fortalecer una base fuerte de apoyo comunitario para varios grupos de VIGILANCIA. En particular, su departamento debería hacer que cada posible uso de las organizaciones existentes en la comunidad incorpore sus esfuerzos hacia sus metas comunes. Estos grupos comunitarios pueden servir como fuente de fondos, mano de obra, y más importante, una plataforma que se esparza por el mundo. El alguacil o el jefe de Policía debería extender una invitación por escrito a los líderes de los grupos para que se reúnan a charlar sobre el programa de prevención contra el crimen, sus objetivos y sobre la manera de implementarlo. Entre las organizaciones que pueden ser de gran ayuda están:

- Asociación Escáner de Norte América
- La Cámara de Comercio de los Estados Unidos
- Los Club de la Federación General de Mujeres
- Kiwanis Internacional
- Federación del Buró de las Granjas Americanas
- El Rotary Internacional

- La Asociación de Contratistas Generales
- Asociaciones Legales
- Asociación de Padres de Alumnos
- Asociación de Jóvenes Cristianos
- Liga Urbana
- Ligas de Mejoramiento de la Vecindad
- Asociaciones de Corredor de Bienes Raíces
- Boy Scout—Exploradores
- Club Optimistas
- S.R.C. y otras Organizaciones de Jubilados

El empezar VIGILANCIA DE LA VECINDAD lleva a otras actividades positivas. El entusiasmo por la prevención contra el crimen es contagioso y los participantes a menudo buscan otras maneras de involucrarse. Por ejemplo, un gran porcentaje de los participantes actuales de VIGILANCIA están involucrados en Operación Identificación también. La mayoría solicita encuestas de seguridad del hogar por parte del Departamento de Policía o del alguacil. Como parte de los encargados en hacer cumplir las leyes en su grupo de VIGILANCIA DE LA VECINDAD, debería asegurarse que los informes de allanamiento y vandalismo escritos por el departamento indiquen si se ha efectuado una inspección de seguridad de la propiedad de la víctima y que acciones correctivas tomó el propietario o el residente. La prevención contra el crimen o el personal de asistencia a la víctima debería verificar todo allanamiento para animar a la víctima a adoptar medidas para reducir su vulnerabilidad en futuros incidentes.

La Comunicación entre los Encargados de Hacer cumplir las Leyes y VIGILANCIA DE LA VECINDAD

La comunicación con los integrantes de VIGILANCIA es esencial para el éxito del programa. Más de la mitad de los grupos encuestados de VIGILANCIA DE LA VECINDAD reparten boletines informativos a los miembros. Ud. puede ayudar con un sistema continuo que comunique a los miembros cómo pueden estar alertas contra el crimen, cursos y patrones del crimen u otra información concerniente a la actividad criminal o a la seguridad que afecta a los de su jurisdicción.

El Establecer de Programas y Metas

Los grupos exitosos de VIGILANCIA DE LA VECINDAD hacen mucho más que sólo servir como vecinos alcahuetes que mantienen los ojos abiertos e informan posibles problemas. Los grupos encuestados indican lo siguiente:

- 80 por ciento participan en Operación Identificación;
- 68 por ciento patrocinan encuestas de seguridad del hogar;
- 38 por ciento trabajan en problemas ambientales y embellecimiento;
- 27 por ciento coordinan los programas de Padres de la Cuadra;
- 19 por ciento se ocupan en alguna forma de asistencia a las víctimas.

El experimentar con la prevención contra el crimen diferente y con los métodos de servicios comunitarios es una manera de mantener vivo su programa de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. El tener metas realistas y alcanzables también estimula la participación.

Algunos proyectos, ideas o temas para el programa que usted quiera considerar para su grupo de VIGILANCIA son los siguientes:

Patrullas de Ciudadanos

La patrulla a pie o en vehículos puede ser eficaz para su grupo. Uno o dos individuos, a menudo de la misma familia, patrullan durante designados turnos de servicio y pueden detectar actividades sospechosas que no han sido notadas por los observadores estacionarios. Las patrullas de ciudadanos a menudo descubren niños perdidos, automovilistas desamparados, perros extraviados, carteles o señales de tráfico dañados, ganado ambulante y accidentes automovilísticos.

Los integrantes de la patrulla deberían ser entrenados por los encargados en el cumplimiento de las leyes. Debería hacerse hincapié entre los miembros de que ellos no tienen fuerza pública y que no deberían portar armas o perseguir vehículos. Se les debe enseñar a alertar a la policía o al representante al tropezar con una actividad extraña. **LOS MIEMBROS NUNCA DEBERIAN CONFRONTAR A LOS SOSPECHOSOS QUIENES PODRIAN ESTAR ARMADOS Y SER PELIGROSOS.**

Es una regla que los grupos patrulleros deberían trabajar en turnos, recorriendo el vecindario periódicamente. En comunidades rurales puede ser sabio verificar con los propietarios y determinar la extensión de vigilancia que desean. Algunos prefieren tener su propiedad observada desde lejos mientras que otros no tienen problema en tener patrullas en las puertas de sus casas.

Los grupos pueden también querer intensificar los esfuerzos de patrulleros durante ciertos períodos festivos (Día de Brujas, Día de la Independencia) o suplir a la patrulla del alguacil o de la policía durante su cambio de guardia.

Los miembros patrulleros deberían estar bien equipados para sus deberes. Por ejemplo, las linternas o los reflectores son necesarios para las patrullas nocturnas y muchos patrulleros móviles usan radios CB para comunicarse con un ciudadano ubicado en la estación de base, el cual contacta en su turno a la autoridades de la ley si fuere necesario.

Los equipos pueden rotarse entre los miembros que van en patrulla. A los integrantes de VIGILANCIA que no pueden participar en patrulla activa se les puede pedir que ayuden encargándose de las estaciones de base para las radios CB o compartiendo el costo de gasolina y otros gastos. (Algunos encargados de la estación de servicio donan gasolina a las patrullas de los ciudadanos).

Procedimiento de la Patrulla

1. La patrulla debería estar bien definida.
2. Sólo los residentes de la comunidad definida que tengan al menos 18 años deberían participar en la patrulla.
3. Los integrantes de la patrulla deben haber participado en una sesión de entrenamiento.
4. Un equipo de patrulla debería consistir en dos personas, un conductor y un observador en el vehículo de la patrulla o dos vecinos que caminen juntos. Un vehículo puede ser marcado con un cartel que se pueda remover.
5. El propósito de la patrulla de la comunidad es el de observar e informar únicamente. Los miembros de la patrulla no deberían salir del vehículo o involucrarse con un sospechoso.
6. Los miembros de la patrulla no poseen fuerza pública. Cada miembro puede ser sujeto a cargos criminales o civiles si exceden su autoridad.
7. Los miembros de la patrulla no deberían desafiar a nadie. La presencia visual de la patrulla debería ser una fuerza de disuasión para muchas actividades criminales. Si una situación sospechosa continúa, los miembros de la patrulla deberían llamar a las autoridades de la ley y pedir ayuda.
8. Los miembros de la patrulla no deberían perseguir vehículos (excepto brevemente) para obtener el número de patente. No deberían intentar hacer cumplir las leyes de tráfico.

9. Los miembros de la patrulla deberían patrullar si son designados, en una manera fortuita, y en horas variadas en vez de seguir modelo fijo.
10. Los miembros de la patrulla no pueden beber bebidas alcohólicas mientras patrullan ni informar a la patrulla si han estado bebiendo.
11. Los miembros de la patrulla no deberían portar armas.
12. A cualquier miembro que viole las reglas de la patrulla se le puede prohibir la participación en la patrulla de la comunidad.
13. Los miembros de la patrulla deberían tomar notas de situaciones sospechosas en hojas de carpeta. Las notas pueden convertirse en evidencia si una situación llega a ser de asunto criminal. Una copia de las notas puede ser entregada al capitán de cuadra y el original puede quedarse con el miembro de la patrulla. (Se pueden necesitar las notas luego para que el miembro de la patrulla refresque su memoria).

Programas de Asistencia a la Víctima

Si su agencia todavía no ha hecho esto, considere en forma seria el iniciar un programa de asistencia a la víctima. Muchos ciudadanos sufren serias angustias mentales después de convertirse en víctimas del crimen y necesitan consuelo y ayuda. Muchas víctimas (especialmente las mujeres y los ancianos) son intimidados por el perpetrador. En algunas áreas, la comunidad entera es víctima.

Su agencia tal vez no pueda proveer todos los servicios directos a las víctimas, pero puede actuar como fuente de referencia a las agencias profesionales en la comunidad. Su agencia está especialmente apta para informar a las víctimas sobre lo que se requiere de ellos si el caso va a juicio.

Su grupo de VIGILANCIA DE LA VECINDAD es también una fuente lógica para prestar asistencia a los vecinos que son víctimas del crimen. Su agencia es responsable de entrenar y coordinar su programa de VIGILANCIA. Por medio de estos programas de entrenamiento los ciudadanos pueden aprender los métodos siguientes para poder prestar ayuda a la víctima:

- ESTÉ ALLI para animar, apoyar, consolar, cuidar y tranquilizar a la víctima.
- Evite ser juicioso. Si la víctima muestra señales de culpa, hágale saber que el criminal es el culpable.

- Tome tiempo para escuchar y deje que la víctima hable. La ventilación es saludable.
- Esté informado y ofrezca el apoyo necesario para que la víctima se ocupe de los eventos venideros en el proceso de investigación y del juicio. Arregle para que un individuo informado charle con la víctima sobre los procedimientos y los requisitos del sistema judicial criminal.
- Tenga personas disponibles en contacto al teléfono. Cada grupo de VIGILANCIA DE LA VECINDAD puede proveer referencias a la víctima para ayudarle a tratar el trauma asociado con ser víctima como así también ayudarles por medio de los procedimientos de la justicia criminal.
- Ayude a mantener las necesidades diarias de la víctima, como alimento, reparaciones, transporte, niñera, cuidado de las mascotas, mandados corrientes, etc.
- Esté con la víctima durante momentos claves de los procedimientos de la justicia criminal, tal como la investigación, las visitas al fiscal y a la corte.

Operación Identificación (O.I.)

Éste es el nombre dado al programa nacional que consiste en marcar la propiedad personal para siempre con un número de identificación único que permita una identificación positiva en caso de que los objetos se pierdan o sean robados. Los números pueden estar grabados en los objetos metálicos o marcados con marcadores indelebles en otros materiales. De esa manera los números pueden entrar en una computadora nacional.

Los ciudadanos que marcan su propiedad tienen una mayor probabilidad de recobrarla porque esto permite a la agencia encargada de cumplir la ley a identificar los objetos valiosos. La operación I.D. también detecta el allanamiento haciéndolo más difícil deshacerse de los objetos robados y aumenta la posibilidad del descubrimiento y la condena.

CASA SEGURA para los Hijos

Se puede identificar que un lugar se considera seguro (a McGruff House) cuando las calcomanías brillosas que se ponen en las ventanas y las puertas indican que los ocupantes son padres dispuestos a ayudar a un niño asustado o perseguido cuando fuera necesario.

Lo ideal es que los adultos que participan en un programa de "casa segura" sean jubilados o trabajen en su casa, o sea, que estén disponibles para ayudar durante el día. Después que su

agencia ha dirigido una verificación de fondo en los jóvenes y los adultos de la casa, hay un entendimiento claro acerca de los tipos de asistencia que un padre de la cuadra debería o no intentar rendir a un niño angustiado.

Las señales y las calcomanías deberían exponerse solo cuando el padre de la cuadra está en la casa y en un lugar donde se pueda escuchar el timbre de la puerta. Los oficiales deberían tener una lista de casas seguras autorizadas y controlar las vecindades periódicamente para asegurarse que solo las casas autorizadas expongan las señales.

TRIADA

Los ancianos y la fuerza de la ley participan en una tríada en muchas comunidades, este es un concepto cooperativo. Al trabajar juntos, los departamentos de policía, la oficina del alguacil y los líderes mayores inventan estrategias para reducir los crímenes contra los ancianos—y para tratar con el miedo exagerado a veces del crimen que afecta a algunos ancianos. Las tríadas también patrocinan los esfuerzos de consuelo para los ancianos solos o que se encuentran aislados.

Como parte de una tríada activa, Se puede alentar a que los mayores participen más activamente en VIGILANCIA DE LA VECINDAD. La tríada puede traer líderes capacitados y más ojos y oídos para observar actividades sospechosas en la comunidad.

SERVICIO DE JÓVENES ACOMPAÑANTES

Este servicio es una manera por la que los jóvenes pueden ayudar a un anciano que necesite asistencia o compañía por cualquier motivo. Por medio de este servicio organizado por VIGILANCIA DE LA VECINDAD, un joven acompaña a un anciano en viajes fijos regulares o en respuesta a un pedido que puede aparecer ante un servicio acompañante central. Es un servicio apropiado no solo en la comunidad típica residencial sino también en las áreas rurales y en los crecimientos de casa para los ancianos.

Este no es un servicio de seguridad o de guardaespaldas sino un programa para aliviar y para contrarrestar el miedo entre los ancianos. Este es un programa de compañerismo y de servicio para los que necesitan servicios especiales cuando se mueven. El MIEDO al crimen es una realidad—a menudo más allá de la realidad del peligro. El combatir este miedo es un esfuerzo comendable y un servicio genuino.

Proyecto de la Luz de Entrada

Este proyecto se lleva a cabo en al menos una ciudad importante y puede beneficiar a su comunidad también. Se realiza alentando a sus vecinos para que enciendan las luces de sus pórticos desde el atardecer hasta el amanecer del otro día para que la obscuridad se reduzca—y solo a un costo de aproximadamente 5 centavos por noche, usando una bombita de 60 watt.

Alumbrado Adicional de Seguridad

En áreas rurales, donde no existe el alumbrado en las calles, las compañías de electricidad han demostrado su voluntad en apoyar los programas de alumbrado de seguridad por medio de descuentos a un grupo de familias que desee instalar esa luz. Contacte su cooperativa rural eléctrica para mayor información.

Los que detienen el Crimen

Este programa altamente exitoso a nivel nacional está basado en el simple principio que para cada crimen cometido, alguien además del delincuente tiene la información que podría resolver el crimen. LOS QUE DETIENEN EL CRIMEN sirven para sobreponer el miedo a participar o las represalias de la víctima por medio de anonimato y reduce la apatía ofreciendo recompensas a aquellos que provean información útil.

Para preservar el anonimato, a los que llaman para denunciar crímenes no se les pide sus nombres pero se les asigna números que actúan como códigos sacados de una hoja cronológica. Este número es usado en todas las comunicaciones futuras.

Su grupo de VIGILANCIA puede ser instrumental en dar comienzo a un programa así en su área o puede ofrecer ayuda a un programa existente de LOS QUE DETIENEN DEL CRIMEN por medio de la solicitud de apoyo público, judicial y periodístico.

Vigilancia del Crimen

Ésta es la manera para que su grupo esparza la palabra a los vecinos con la transmisión diaria de actividades criminales. Al hacer uso de la cobertura periodística en general—especialmente las emisiones de radio durante la mañana y en las horas punto de la tarde—sus vecinos estarán mejor informados y más alertas a los problemas potenciales.

Consejos sobre la Prevención del Crimen Estacional

Los consejos del crimen son otra manera para que su grupo pueda proveer información oportuna a sus vecinos con respecto a los feriados, los cambios de estación u otros eventos especiales. Este programa no es costoso y se puede hacer anotando los consejos en una tarjeta y enviándola por correo o repartirlas por la comunidad, o facilitarlas como anuncios de Servicios Públicos a la radio local y las estaciones televisivas.

Comunicación Múltiple

Las comunicaciones múltiples pueden ayudar a acelerar la información de emergencia entre sus vecinos. Las vecindades pueden dividirse en pequeñas áreas viables usando las calles y las fronteras naturales. Cada grupo prepara un diagrama (que está siempre al día) que incluye los nombres y los números telefónicos de todos los miembros. Un capitán de cuadra u otra persona está designada para ser contactada por el departamento de Policía o por el alguacil. Cada individuo que está en la lista de comunicación múltiple conoce a quien tiene que contactar en caso de emergencia o cuando se necesite divulgar otra información importante en forma rápida.

Movilizar los Dueños Escáner

Se ha mostrado a los dueños escáner de radio de emergencia que son valiosos para muchos grupos de VIGILANCIA. Debido a la urgencia con la cual los dueños escáner reciben información, pueden ser de ayuda valiosa como así también "ojos y oídos" adicionales de los encargados de la ley local y miembros valiosos de las organizaciones locales de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. Ellos tienen la capacidad para advertir a los miembros de su grupo de prevención contra el crimen inmediatamente en caso de que las emergencias surjan en su vecindad.

Proyectos de Embellecimiento

Su grupo puede organizar un esfuerzo para remover pintada, basura, autos abandonados y otras molestias desagradables de la comunidad de su vecindad. El orgullo de la comunidad puede mejorarse aun en áreas pobres al trabajar para hacer que el área sea más atractiva y habitable. Los estudios han indicado que las mejorías de este tipo pueden tener efectos mensurables en

reducir el crimen verdadero como así también el miedo del crimen que existe en los miembros de la comunidad.

Programas de Prevención contra Incendios

Estos y otros programas relacionados con la seguridad pueden ser añadiduras excelentes en las reuniones de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. Muchos oficiales de prevención contra incendios están dispuestos a conducir grupos VIGILANCIA en temas como la Reanimación Cardio-Pulmonar (RCP), la preparación para desastres y la seguridad de incendios.

Operación Huella Dactilar

Miles de niños se reportan perdidos cada año. El obtener la huella dactilar de los niños puede acelerar la identificación de niños perdidos y esto lo hace los Departamentos de encargados de la ley en todo el país bajo ningún costo para los padres. Los padres VIGILANCIA pueden participar en este esfuerzo y animar a otros a hacer lo mismo.

Recaudación de Fondos

Esto tal vez no sea esencial para su grupo. Más de la mitad de los programas encuestados de VIGILANCIA DE LA VECINDAD informaron no tener las fuentes de donde sacar los fondos al principio. No obstante, de esos fondos necesarios, muchos están patrocinando exitosas ventas de pan, cenas en donde cada persona lleva algo para comer, fiestas de helado, rifas, ventas al aire libre y festivales comunitarios.

Instalación de Dispositivos de Seguridad

Una manera de ayudar a sus vecinos a instalar las cerraduras, las barras y las clavijas de la ventana, las mirillas y otros dispositivos de seguridad es por medio del uso de los servicios contribuidos por las factótum en sus grupos de VIGILANCIA. Esta asistencia salva el costo de la instalación misma, por lo tanto induce a que más ciudadanos tomen estas medidas importantes. Algunos grupos VIGILANCIA DE LA VECINDAD arreglan para comprar cerraduras y otros dispositivos de seguridad al por mayor con descuentos.

Algunas jurisdicciones facilitan personas móviles para instalar estos dispositivos a un costo mínimo para los residentes. Además, algunos residentes, incluyendo los ciudadanos jubilados, las personas discapacitadas y las víctimas de robo están entre las personas a quienes se les ofrece estos dispositivos gratis.

¿Cómo Hacer que sus Nuevos Hogares sean Seguros?

Las buenas cerraduras, el alumbrado exterior y los sistemas de alarma pueden ser instalados durante la construcción de propiedades, casas adosadas y departamentos por mucho menos de lo que le costará al propietario si quiere instalarlos después. Su agencia puede trabajar con los oficiales del condado y del planeamiento municipal y con la fuerza del código de construcción para desarrollar estándares para los dispositivos de seguridad para los residentes de familias nuevas, ya sea simples como compuestas. Si su comunidad no incluye requisitos para cerraduras adecuadas y alumbrado en su código de construcción, es importante trabajar con los constructores, los corredores de bienes raíces y los grupos de protección al consumidor para persuadir a los constructores a que tengan en cuenta la seguridad cuando construyan viviendas.

Intente obtener agentes mobiliarios para que recalquen los rasgos buenos de una buena seguridad de hogares y departamentos. Los corredores de bienes raíces pueden tener una influencia considerable en los constructores y en los propietarios de los edificios de departamentos.

Su agencia también puede trabajar con su cerrajero para recalcar la importancia de la cerradura de seguridad. Está en su mejor interés como así también en el de las autoridades de la ley y en el del propietario ver que se use buena cerradura.

Proyecto de Numeración de la Casa

Nada es más frustrante para un oficial de policía que responde que llegar a un lugar y no poder encontrar la casa exacta porque no se puede ver ningún número en la casa. Cada número de la casa debería ser uniforme en lo que se refiere a tamaño y ubicación y debería ser visible desde la calle por la noche. Comience un proyecto que le asegurará que los números de la casa están presente, son uniformes y visibles.

“Alquile a un Adolescente” (Rent a Teen)

Cuando le sea posible, los jóvenes adultos de su vecindad deberían involucrarse activamente en su programa VIGILANCIA. Por medio de “Alquile a un Adolescente” ellos realizarán trabajos accidentales (lavar ventanas, cortar el césped, encerar autos, pintar, etc.) sin cobrar. El dinero recaudado podría ser usado para

proyectos juveniles especiales como viajes de campo u otros proyectos de la vecindad que merecen la pena.

Calcomanías en los Parachoques de los Automóviles

Este es un programa para identificar los vehículos que pertenecen a los residentes dentro de la vecindad VIGILANCIA. El propósito básico del sistema de calcomanías en los parachoques es para alertar a la patrulla de la Policía y a los miembros preocupados de la comunidad acerca de los vehículos que no pertenezcan al area VIGILANCIA, permitiendo que se adopte medida apropiada cuando sea necesaria.

Líneas Amigas

Los miembros del grupo que estén dispuestos a pasar un momento hablando con los chicos que se encuentran solos después de regresar de la escuela a los hogares vacíos pueden fijar líneas amigas. Estas líneas sirven como conexión valiosa entre estos niños cuyos padres trabajan y un adulto ayudante si ocurriera una emergencia.

El Cuidar la Casa

Su agencia debería animar a los miembros de los grupos religiosos, los club de jubilados y los sociales a establecer procedimientos rutinarios para "cuidar la casa" cuando sus miembros estén asistiendo a servicios funerarios, bodas o cuando estén temporalmente confinados en un hospital o en un centro convaleciente. Las personas son especialmente vulnerables a los allanamientos en estos momentos y son menos capaces emocional y financieramente de resistir la conmoción y la pérdida.

Observadores Naturales

Los observadores naturales como los jubilados, los adolescentes, los conductores de camiones, los conductores de autobuses, los carteros o los corredores deberían reclutarse en programas VIGILANCIA. Estos individuos a menudo recorren las vecindades durante las horas del día cuando muchos de los allanamientos ocurren y son una adición valiosa a los esfuerzos de la prevención del crimen.

Asistencias Institucionales

El éxito de cualquier programa depende de las estructuras institucionales sólidas, los programas de sonido y las grabaciones exactas como así también de los participantes dedicados. Con esto en mente, será necesario crear formularios que asistan a su departamento como así también al grupo VIGILANCIA a mantenerse al tanto de la implementación del programa y de las actividades. Algunos de esos son los siguientes:

Formulario Estructural de Organización

Este formulario facilita a la Unidad de Prevención contra el Crimen nombres, direcciones y números telefónicos de los ayudantes en el vecindario (capitanes de cuadras, comités y coordinador). Es la responsabilidad del coordinador de la vecindad obtener y proveer esta información necesaria.

Formulario de Registro de Actividad/Correspondencia

Este formulario es un registro de todos los contactos entre la vecindad y la Unidad de Prevención contra el Crimen y sirve como un registro de actividad en el área de VIGILANCIA DE LA VECINDAD. La responsabilidad de poner al día este expediente yace en el coordinador de la vecindad y también en la Unidad de Prevención del Crimen. Es la responsabilidad del coordinador de la vecindad aconsejar a la Unidad concerniente a las actividades vecinales como ser las reuniones, la Operación Identificación, y firmar el progreso, los problemas del crimen, etc. El oficial en contacto es responsable de poner todas las notas en el formulario.

Formulario de Participación

Se usarán las firmas en este formulario para determinar el porcentaje de participación de la vecindad en el programa. Este mismo formulario puede ser usado para mantenerse al tanto con el progreso de Operación Identificación haciendo anotaciones al lado de los nombres de los participantes. Antes de permitir a una vecindad exhibir carteles de VIGILANCIA DE LA VECINDAD, se

recomienda el 70 por ciento de la participación en estas dos actividades (firmas y Operación Identificación). Es la responsabilidad del coordinador de la vecindad facilitar a la Unidad de Prevención contra el Crimen este listado de participantes.

La VIGILANCIA DE LA VECINDAD es un programa basado en la comunidad que requiere un compromiso de parte de cada participante. El capitán de la cuadra tiene la responsabilidad de explicar el programa y los deberes de los participantes antes de pedir sus firmas y los compromisos.

Mapa del Area

Es la responsabilidad el capitán de la cuadra, si no hay un comité de planeamiento, facilitar al coordinador de la vecindad un mapa que muestre la(s) calle(s) por el cual el capitán de cuadra es responsable. Este mapa debería mostrar cada vivienda, el listado de nombre, dirección y números telefónicos de sus residentes. Las casas de los participantes de VIGILANCIA DE LA VECINDAD deberían estar marcadas con claridad. Una vez que el coordinador de la vecindad tenga todos los mapas de los capitanes de cuadra, el coordinador es responsable de proveer una copia maestra a la Unidad de Prevención contra el Crimen.

Estadísticas del Crimen

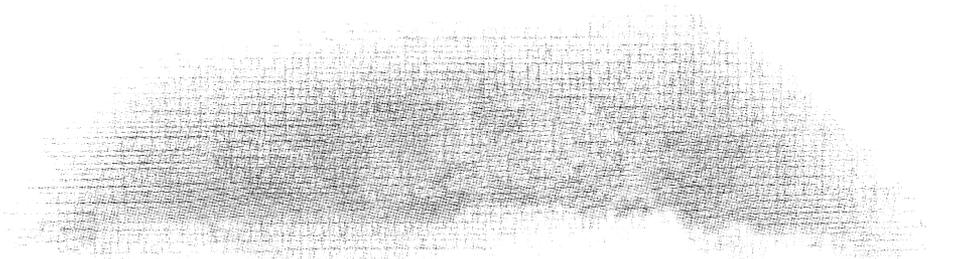
Las estadísticas del crimen son provista por la Unidad de Análisis del crimen de la agencia y compartidas con los ciudadanos si fuere apropiado por la Unidad de Prevención contra el Crimen. En muchas agencias de la aplicación de la ley, los voluntarios entrenados asisten en las estadísticas compiladoras y analizadoras para indicar cuándo y dónde se comenten los varios tipos de crímenes.

Boletín Informativo de la Vecindad

Si la vecindad tiene este boletín, se debería enviar una copia de cada edición a la Unidad de Prevención contra el Crimen para que la archiven en la carpeta de la vecindad.

Artículos Periódísticos

La prevención del crimen o los artículos relacionados que aparezcan en los periódicos locales con respecto a la vecindad deberían ser enviados a la Unidad de Prevención contra el Crimen para archivar.



VIGILANCIA DE LA VECINDAD, algunas veces llamado Vigilancia del Crimen, de la Cuadra o de la Comunidad, es un programa sencillo que puede tener resultados de gran alcance.

El comenzar un programa VIGILANCIA DE LA VECINDAD no es una tarea difícil ni complicada. Los ciudadanos interesados pueden tomar el primer paso o los que están encargados de cumplir las leyes pueden tomar la iniciativa.

El mantener un Programa VIGILANCIA DE LA VECINDAD activo puede significar la diferencia entre una comunidad a salvo y una afectada por el allanamiento y/o el vandalismo.

Aprenda a participar y a jugar un papel en una América más segura.

